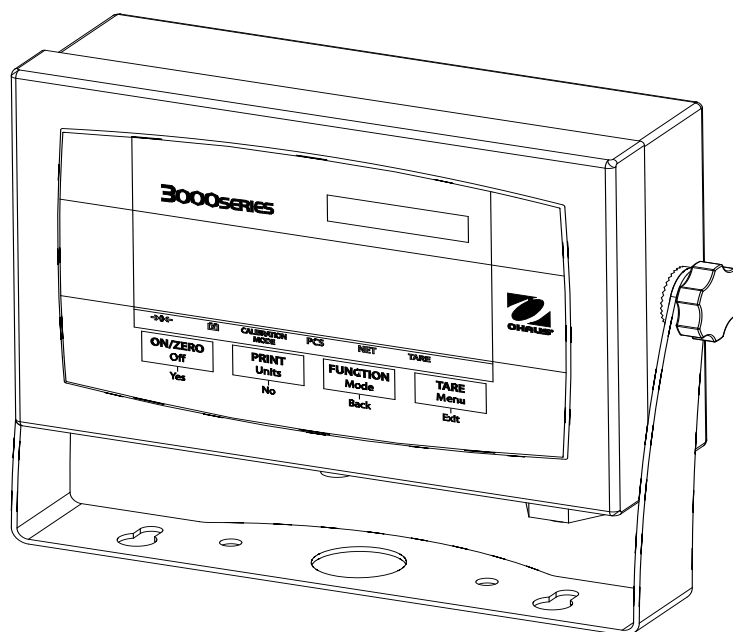




Indicatori serie 3000

Manuale di istruzioni



Indicatore T32XW

INDICE

1. INTRODUZIONE	IT-4
1.1 Precauzioni di sicurezza	IT-4
1.2 Panoramica delle parti e dei controlli	IT-5
1.3 Funzioni di controllo	IT-8
2. INSTALLAZIONE	IT-9
2.1 Disimballaggio	IT-9
2.2 Connessioni esterne	IT-9
2.2.1 Cavo interfaccia RS232 all'indicator	IT-9
2.2.2 Alimentazione CA	IT-9
2.2.3 Alimentazione a batteria	IT-10
2.2.4 Staffa di montaggio all'indicator	IT-10
2.3 Connessioni interne	IT-10
2.3.1 Apertura del pannello	IT-10
2.3.2 Base della bilancia all'indicator	IT-11
2.3.3 Cavo interfaccia RS232 all'indicator	IT-11
2.4 Staffa di montaggio	IT-12
3. IMPOSTAZIONI	IT-13
3.1 Struttura dei menu	IT-13
3.2 Navigazione nei menu	IT-14
3.3 Menu Calibration (Calibrazione)	IT-14
3.3.1 Span Calibration (Calibrazione di ampiezza)	IT-15
3.3.2 Linearity Calibration (Calibrazione di linearità)	IT-15
3.3.3 Geographical Adjustment Factor (Fattore di regolazione in base all'area geografica di appartenenza)	IT-16
3.3.4 End Calibration (Fine Calibrazione)	IT-16
3.4 Menu Setup (Impostazione)	IT-18
3.4.1 Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)	IT-18
3.4.2 Legal for trade (Validità per le transazioni commerciali)	IT-18
3.4.3 Calibration Unit (Unità di misura di calibrazione)	IT-18
3.4.4 Capacity (Portata)	IT-18
3.4.5 Graduation (Graduazione)	IT-20
3.4.6 Power On Unit (Unità di misura all'accensione)	IT-20
3.4.7 Zero Range (Intervallo zero)	IT-20
3.4.8 End Setup (Fine Impostazione)	IT-20

INDICE (continua)

3.5	Menu Readout (Lettura)	IT-20
3.5.1	Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)	IT-20
3.5.2	Filter (Filtro)	IT-21
3.5.3	Auto-Zero Tracking (Controllo zero automatico)	IT-21
3.5.4	Backlight (Retroilluminazione)	IT-21
3.5.5	Auto Off Timer (Timer spegnimento automatico)	IT-21
3.5.6	End Readout (Fine Lettura)	IT-21
3.6	Menu Mode (Modalità)	IT-22
3.6.1	Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)	IT-22
3.6.2	Parts Counting Mode (Modalità conteggio parti)	IT-22
3.6.3	End Mode (Fine Modalità)	IT-22
3.7	Menu Unit (Unità di misura)	IT-23
3.7.1	Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)	IT-23
3.7.2	Kilogram Unit (Unità di misura in chilogrammi)	IT-23
3.7.3	Pound Unit (Unità di misura in libbre)	IT-23
3.7.4	Gram Unit (Unità di misura in grammi)	IT-23
3.7.5	Ounce Unit (Unità di misura in once)	IT-23
3.7.6	Pound Ounce Unit (Unità di misura in libbre e once)	IT-23
3.7.7	End Unit (Fine Unità di misura)	IT-24
3.8	Menu Print (Stampa)	IT-24
3.8.1	Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)	IT-24
3.8.2	Baud	IT-24
3.8.3	Parity (Parità)	IT-24
3.8.4	Stop Bit (Bit di arresto)	IT-25
3.8.5	Handshake (Sincronizzazione)	IT-25
3.8.6	Print Stable Data Only (Stampa solo dei dati stabili)	IT-25
3.8.7	Auto Print (Stampa automatica)	IT-25
3.8.8	Content (Contenuto)	IT-25
3.8.9	End Print (Fine stampa)	IT-25
3.9	Menu Lock Menu (Blocco menu)	IT-26
3.9.1	Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)	IT-26
3.9.2	Lock Calibration (Blocco calibrazione)	IT-26
3.9.3	Lock Setup (Blocco impostazione)	IT-26
3.9.4	Lock Readout (Blocco lettura)	IT-26
3.9.5	Lock Mode (Modalità blocco)	IT-26
3.9.6	Lock Unit (Blocco unità di misura)	IT-26
3.9.7	Lock Print (Blocco stampa)	IT-27
3.9.8	End Lock (Fine blocco)	IT-27
3.10	Interruttore di protezione	IT-27

INDICE (continua)

4. FUNZIONAMENTO	IT-27
4.1 Accensione/Spengimento indicatore	IT-27
4.2 Funzionamento dello zero	IT-27
4.3 Tara manuale	IT-27
4.4 Modifica unità di misura	IT-28
4.5 Stampa dei dati	IT-28
4.6 Modalità di applicazione	IT-28
4.6.1 Weighing (Pesata)	IT-28
4.6.2 Parts Counting (Conteggio parti)	IT-28
5. COMUNICAZIONE SERIALE	IT-30
5.1 Comandi interfaccia	IT-30
5.2 Formato uscita	IT-31
6. VALIDITÀ PER LE TRANSAZIONI COMMERCIALI (LFT)	IT-32
6.1 Impostazioni	IT-32
6.2 Certificazione	IT-32
6.3 Sigillatura	IT-32
6.3.1 Sigilli fisici	IT-32
6.3.2 Sigillo iter di verifica	IT-33
7. MANUTENZIONE	IT-35
7.1 Pulizia	IT-35
7.2 Risoluzione dei problemi	IT-35
7.3 Informazioni relative all'assistenza	IT-36
8. DATI TECNICI	IT-37
8.1 Specifiche tecniche	IT-37
8.2 Accessori e opzioni	IT-38
8.3 Illustrazioni e dati dimensionali	IT-39
8.4 Conformità	IT-40

1. INTRODUZIONE

Questo manuale contiene istruzioni per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione degli indicatori. Leggere integralmente il manuale prima dell'installazione e della messa in funzione.

1.1 Misure di sicurezza



Per un funzionamento sicuro e affidabile dell'apparecchiatura, rispettare le misure di sicurezza di seguito elencate:

- Verificare che l'intervallo di tensione in ingresso stampato sull'etichetta sia adatto all'alimentazione elettrica locale.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non rappresenti un potenziale ostacolo o non costituisca un intralcio al passaggio.
- Utilizzare solo accessori e periferiche approvate.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo nelle condizioni ambientali specificate in queste istruzioni.
- Prima di effettuare la pulizia dell'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchiatura in ambienti instabili o pericolosi.
- Non immergere l'apparecchiatura in acqua o in altri liquidi.
- La manutenzione deve essere eseguita soltanto da personale autorizzato.
- Il indicatore viene fornito con cavo di alimentazione dotato di messa a terra. Utilizzare l'apparecchiatura solo con prese di terra compatibili.

1.2 Panoramica delle parti e dei controlli (continua)

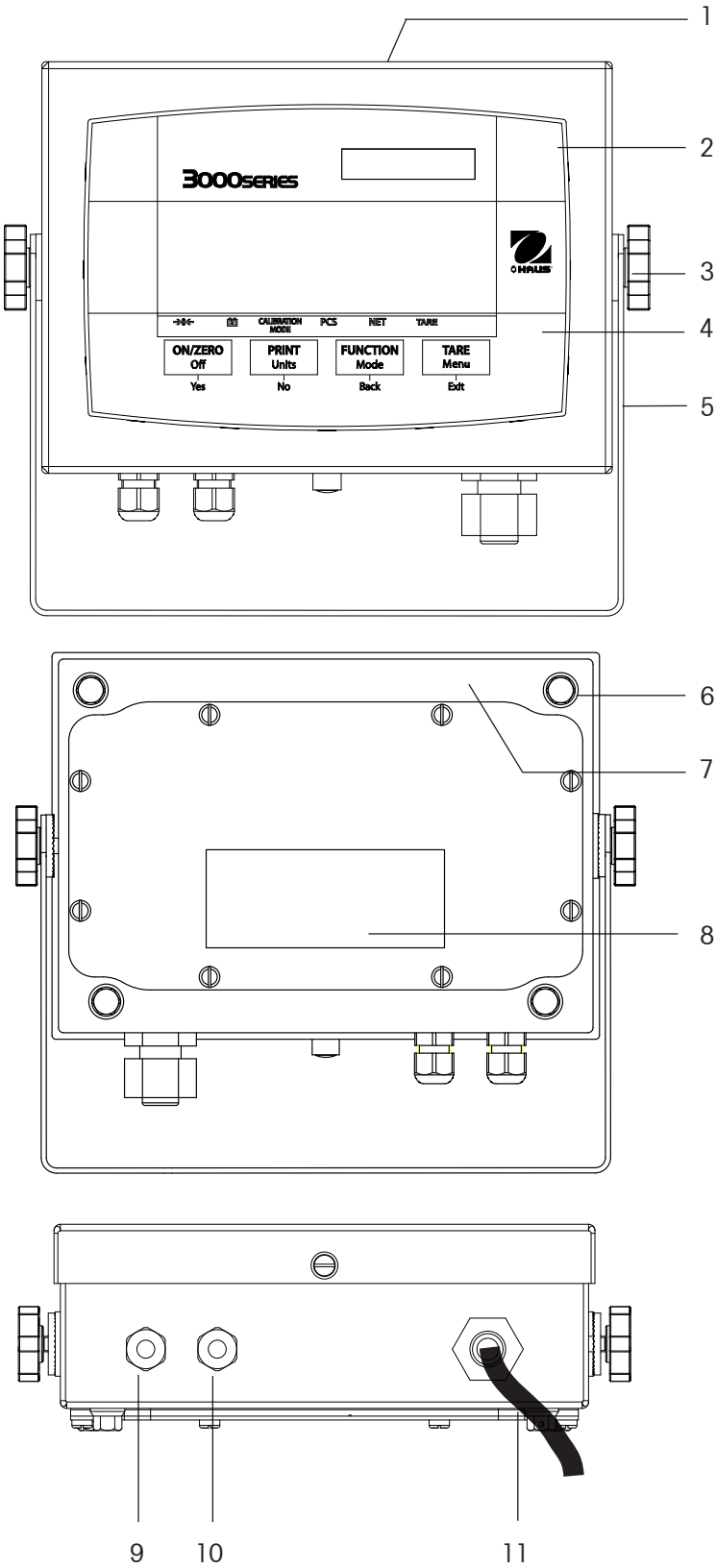


TABELLA 1-1. PARTI T31XW.

Voce	Descrizione
1	Etichetta dati
2	Pannello anteriore
3	Manopola di regolazione (2)
4	Pannello di controllo
5	Staffa di montaggio
6	Vite (4)
7	Pannello posteriore
8	Etichetta sicurezza
9	Pressacavo per RS232
10	Pressacavo per cavo cella di carico
11	Cavo di alimentazione

Figura 1-1. Indicatore

1.2 Panoramica delle parti e dei controlli (continua)

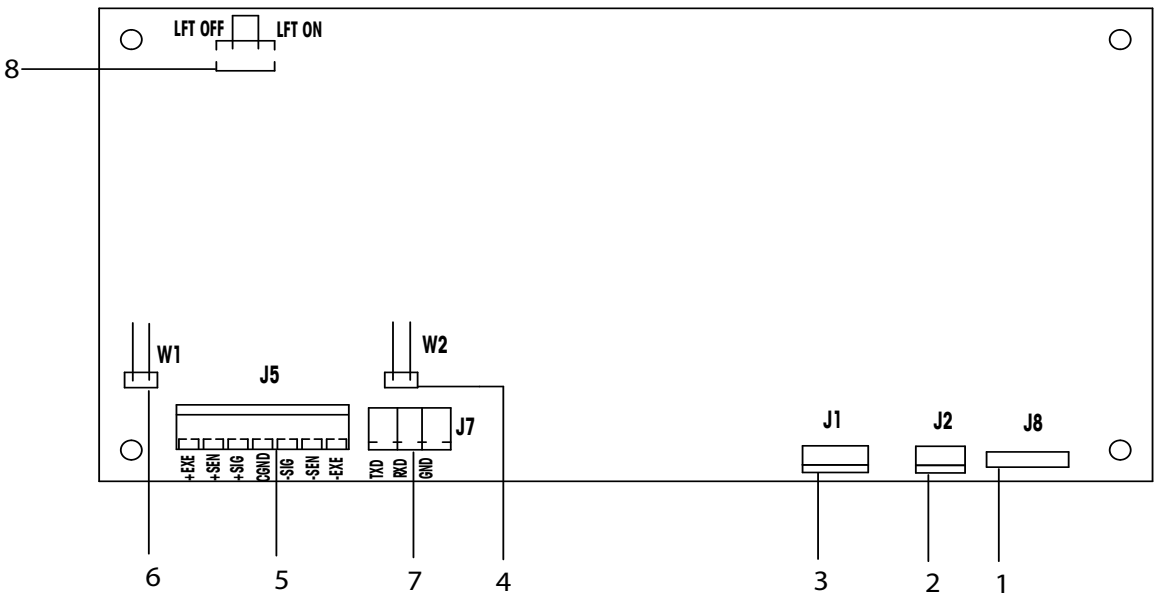
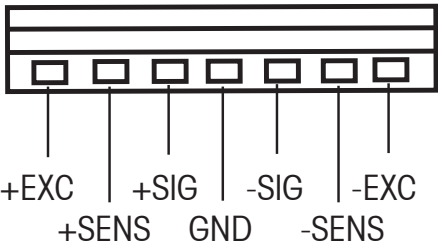


Figura 1-2. Scheda principale PC.

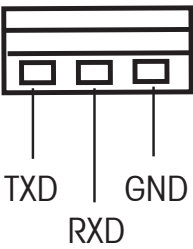
TABELLA 1-2. SCHEDA PRINCIPALE PC.

Voce	Descrizione
1	Connettore tastierino J8
2	Connettore batteria
3	Ingresso alimentazione rete
4	Ponticello di rilevamento W2
5	Blocco terminale cella di carico J5
6	Ponticello di rilevamento W1
7	Blocco terminale RS232 J7
8	Interruttore LFT On/Off

CABLAGGIO CELLA DI CARICO



CABLAGGIO RS232



1.2 Panoramica delle parti e dei controlli (continua)

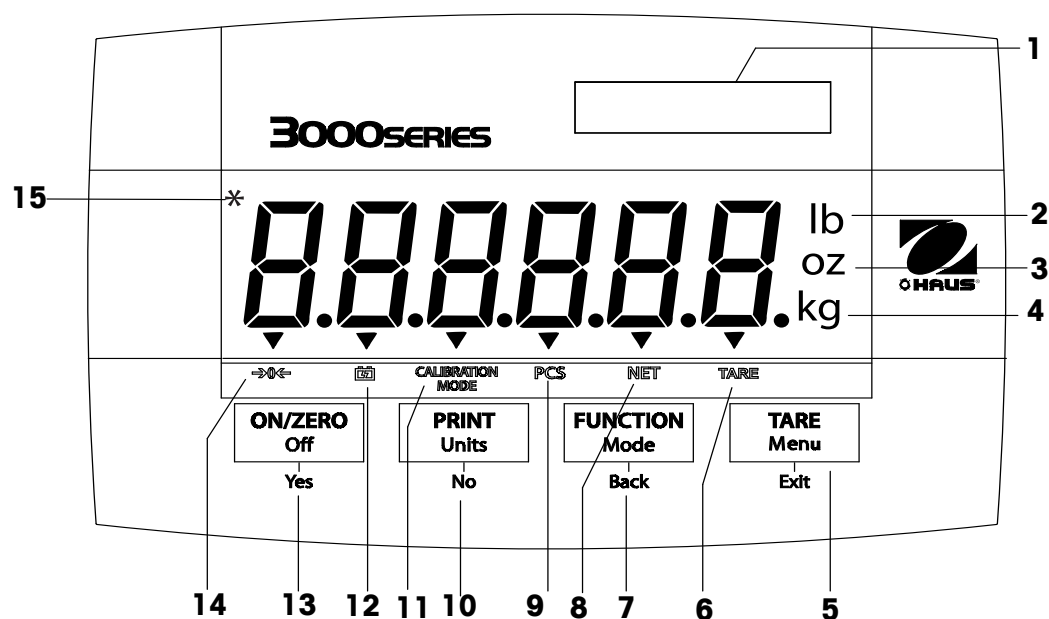


Figura 1-3. Controlli e indicatori.

TABELLA 1-3 PANNELLO DI CONTROLLO

N.	Denominazione
1	Finestra etichette di portata
2	Simbolo libbra
3	Simbolo oncia
4	Simboli chilogrammi e grammi
5	Pulsante TARE Menu
6	Simbolo TARE
7	Pulsante FUNCTION Mode
8	Simbolo NET
9	Simbolo PCS
10	Pulsante PRINTUnits
11	Simbolo della MODALITÀ DI REGOLAZIONE
12	Simbolo funzione batteria
13	Pulsante ON/ZERO Off
14	Indicatore centro di zero
15	Indicatore peso stabile

1.3 Funzioni di controllo

TABELLA 1-4 FUNZIONI DI CONTROLLO.

Pulsante	ON/ZERO Off Yes	PRINT Units No	FUNCTION Mode Back	TARE Menu Exit
Funzione principale (pressione breve)	ON/ZERO Accensione dell'indicatore. Se l'indicatore è acceso, impostazione dello zero.	PRINT Invio del valore corrente alla porta COM selezionata, se AUTOPRINT è impostato su Off.	FUNCTION Avviamento modalità di applicazione.	TARE Operazione di tara.
Funzione secondaria (pressione lunga)	Off Spegnimento dell'indicatore.	Units Modifica dell'unità di misura.	Mode Modifica dell'unità di misura. Pressione prolungata: scorrimento modalità.	Menu Accesso al menu User. Visualizza i contatori di eventi dell'iter di verifica
Funzione menu (pressione breve)	Yes Accettazione impostazione visualizzata.	No Avanzamento al menu o alla voce successivi. Rifiuto delle impostazioni visualizzate e passaggio alle successive disponibili. Aumento del valore.	Back Indietro alla precedente voce di menu. Diminuzione del valore.	Exit Uscita dal menu User. Interruzione calibrazione in corso.

2. INSTALLAZIONE

2.1 Disimballaggio

Disimballare i seguenti elementi:

- Indicatore
- Staffa di montaggio
- Manopole (2)
- Foglio etichette di portata
- CD del manuale di istruzioni
- Scheda di garanzia
- Kit sigillatura LFT

2.2 Connessioni esterne

2.2.1 Cavo interfaccia RS232 all'Indicatore

Collegare il cavo RS232 opzionale al connettore RS232 (Figura 1-1, voce 9).

Pin	Connessione
1	N/C
2	TXD
3	RXD
4	N/C
5	GND
6	N/C
7	N/C
8	N/C
9	N/C

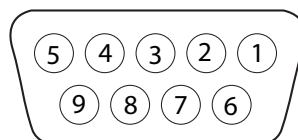


Figure 2-1 . RS232 Pins.

2.2.2 Alimentazione CA

Inserire la spina in una presa di alimentazione provvista di regolare messa a terra.

2.2.3 Alimentazione a batteria

Se non è disponibile una rete elettrica, l'indicatore può funzionare con una batteria ricaricabile interna. L'indicatore passa automaticamente al funzionamento a batteria in caso di guasto dell'alimentazione o di rimozione del cavo di alimentazione.



Nota:

prima di utilizzare l'indicatore per la prima volta, la batteria ricaricabile interna deve essere caricata completamente per almeno 12 ore. È possibile utilizzare l'indicatore durante il processo di carica. La batteria è dotata di una protezione contro il sovraccarico e l'indicatore può rimanere collegato all'alimentazione di rete.

Collegare l'alimentazione all'indicatore e consentire la ricarica. Durante la carica della batteria, il triangolo sul simbolo della funzione batteria lampeggia. Al termine della ricarica della batteria, il triangolo scompare.

L'indicatore alimentato da una batteria carica può raggiungere un'autonomia di 100 ore di funzionamento.

Durante il funzionamento a batteria, un triangolo lampeggiante sul simbolo della funzione batteria indica che la batteria è quasi scarica e deve essere ricaricata. Dal momento in cui il simbolo della batteria comincia a lampeggiare, restano circa 60 minuti di autonomia. L'indicatore visualizza Lo.BAT e si spegne automaticamente quando la batteria è completamente scarica.

	ATTENZIONE:
LA BATTERIA DEVE ESSERE SOSTITUITA SOLO DA UN RIVENDITORE OHAUS AUTORIZZATO ALL'ASSISTENZA.	
PERICOLO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UN'ALTRA DI TIPO ERRATO O COLLEGATA IN MANIERA NON CORRETTA.	



Smaltire la batteria al piombo in base alle prescrizioni delle leggi e dei regolamenti locali.

2.2.4 Staffa di montaggio all'indicatore

Allineare la staffa di montaggio ai fori filettati sul lato dell'indicatore e installare le manopole. Regolare l'indicatore all'angolazione desiderata e serrare le manopole.

2.3 Connessioni interne

Alcune connessioni richiedono l'apertura del pannello.

2.3.1 Apertura del pannello



ATTENZIONE: PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE. RIMUOVERE TUTTI I COLLEGAMENTI DELL'INDICATORE ALL'ALIMENTAZIONE PRIMA DI PROCEDERE ALLA MANUTENZIONE O ALLA REALIZZAZIONE DI COLLEGAMENTI INTERNI. L'ACCESSO AL PANNELLO DEVE ESSERE EFFETTUATO SOLO DA PERSONALE AUTORIZZATO E QUALIFICATO (AD ESEMPIO UN ELETTRICISTA ESPERTO).

Rimuovere le quattro viti a testa esagonale dal pannello posteriore.
Aprire il pannello estraendo delicatamente in avanti il pannello anteriore.
Dopo aver effettuato tutte le connessioni, riapplicare il pannello anteriore.
Serrare completamente le viti per riassicurare la tenuta stagna.

2.3.2 Base della bilancia all'indicatore

Passare il cavo della cella di carico attraverso il pressacavo (Figura 1-1, voce 10) e collegarlo al blocco terminale J5 (Figura 1-2, voce 5). Serrare nuovamente il pressacavo per riassicurare la tenuta stagna.

Connessioni dei ponticelli

Per una cella di carico a 4 fili senza cavi di rilevazione: I ponticelli W1 e W2 devono essere cortocircuitati.
Per una cella di carico a 6 fili con cavi di rilevazione, fare riferimento alla Figura 2-2.
I ponticelli W1 e W2 devono essere aperti.
Per celle di carico provviste di un cavo di terra schermato aggiuntivo: collegare la schermatura alla posizione centrale (GND) J5.

Pin	Connessione
J5-1	+EXE
J5-2	+SENS
J5-3	+SIG
J5-4	GND
J5-5	-SIG
J5-6	-SENS
J5-7	-EXE

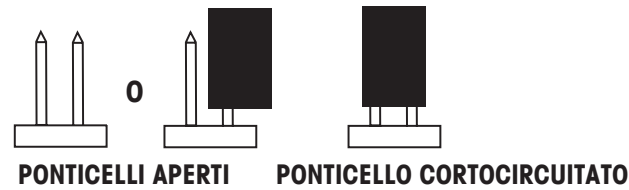


Figure 2-2. Connessioni del ponticello.

Al termine del cablaggio e dell'applicazione dei ponticelli, ricollocare le viti del pannello dell'indicatore. Accertarsi che il pressacavi sia serrato accuratamente.

2.3.3 Cavo interfaccia RS232 modello T31XW

Passare il cavo RS232 attraverso il pressacavo (Figura 1-1, voce 9) e collegarlo al blocco terminale J7 (Figura 1-2, voce 7). Serrare nuovamente il pressacavo per riassicurare la tenuta stagna.

Pin	Connessione
J6-1	TXD
J6-2	RXD
J6-3	GND

2.4 Staffa di montaggio

Collegare la staffa a parete o a tavolo utilizzando dispositivi di fissaggio (non forniti) appropriati al tipo di superficie su cui viene effettuato il montaggio. La staffa è adatta a viti di diametro fino a 6 mm (1/4"). Individuare i fori di montaggio come mostrato in Figura 2-3.

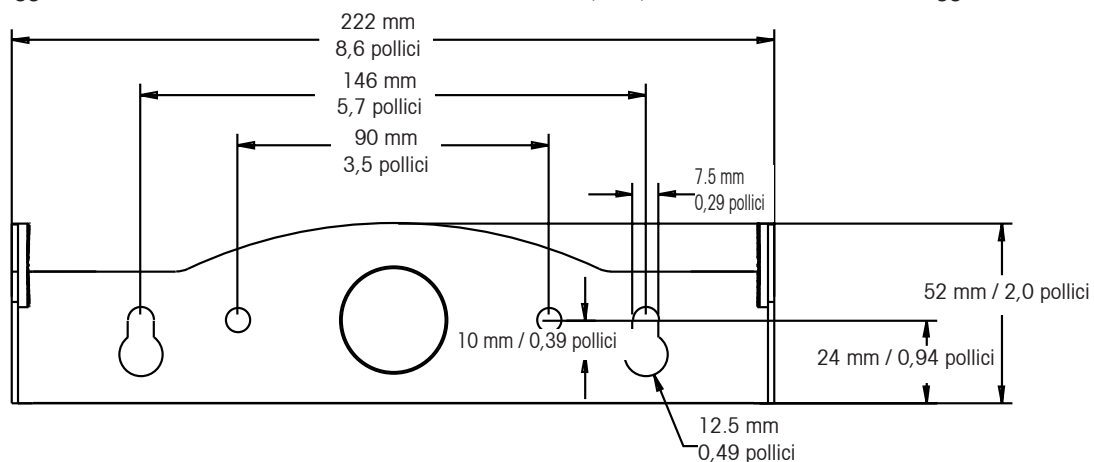


Figura 2-3. Dimensioni della staffa di montaggio.

3 IMPOSTAZIONI

3.1 Struttura dei menu

TABELLA 3-1. STRUTTURA DEI MENU.

CALIBRATION	→	SETUP	→	READOUT	→	MODE	→	UNIT	→	PRINT	→	MENU LOCK	→	END
↳ SPAN		↳ RESET		↳ RESET		↳ RESET		↳ RESET		↳ RESET		↳ RESET		
↳ LINEARITY		↳ NO		↳ NO		↳ NO		↳ NO		↳ NO		↳ NO		
↳ GEO		↳ YES		↳ YES		↳ YES		↳ YES		↳ YES		↳ YES		
↳ 0...31		↳ LEGAL FOR TRADE		↳ AVERAGING		↳ COUNT		↳ KILOGRAM		↳ BAUD		↳ LOCK CAL		
↳ END CAL		↳ OFF		↳ LOW		↳ OFF		↳ OFF		↳ 300, ...19200		↳ OFF		
		↳ ON		↳ MEDIUM		↳ ON		↳ ON		↳ PARITY		↳ ON		
		↳ CALIBRATION UNIT		↳ HI		↳ END MODE		↳ POUND		↳ 7 EVEN		↳ LOCK SETUP		
		↳ KILOGRAM		↳ AUTO ZERO				↳ OFF		↳ 7 ODD		↳ OFF		
		↳ POUND		↳ OFF				↳ ON		↳ 7 NONE		↳ ON		
		↳ CAPACITY		↳ 0.5d				↳ GRAM		↳ 8 NONE		↳ LOCK READOUT		
		↳ 5...20000		↳ 1d				↳ OFF		↳ STOP		↳ OFF		
		↳ GRADUATION		↳ 3d				↳ ON		↳ 1		↳ ON		
		↳ 0.001...20		↳ EXPAND MODE				↳ OUNCE		↳ 2		↳ LOCK MODE		
		↳ POWER ON UNIT		↳ OFF				↳ OFF		↳ HANDSHAKE		↳ OFF		
		↳ AUTO		↳ ON				↳ ON		↳ OFF		↳ ON		
		↳ GRAM		↳ BACKLIGHT				↳ POUND OUNCE		↳ XON-XOFF		↳ LOCK UNIT		
		↳ KILOGRAM		↳ AUTO				↳ OFF		↳ STABLE ONLY		↳ OFF		
		↳ POUND		↳ ON				↳ ON		↳ OFF		↳ ON		
		↳ OUNCE		↳ OFF				↳ END UNIT		↳ ON		↳ LOCK PRINT		
		↳ POUND OUNCE		↳ AUTO OFF						↳ AUTO PRINT		↳ OFF		
		↳ ZERO RANGE		↳ OFF						↳ OFF		↳ ON		
		↳ 0%		↳ SET 1						↳ WHEN STABLE		↳ END MENU LOCK		
		↳ 2%		↳ SET 2						↳ LOAD				
		↳ 100%		↳ SET 5						↳ LOAD AND ZERO				
		↳ END SETUP		↳ END READOUT						↳ INTERVAL				
										↳ 1...3600				
										↳ CONTINUOUS				
										↳ CONTENT				
										↳ GROSS				
										↳ NET				
										↳ TARE				
										↳ UNIT				
										↳ END PRINT				

3.2 Navigazione nei menu

PER ACCEDERE AL MENU MODALITÀ (MODE)

Tenere premuto il pulsante Menu fino a quando sul display non viene visualizzato MENU. Sul display viene visualizzato il primo menu di livello superiore. Riepilogo delle funzioni dei pulsanti nel menu modalità:

- Yes** (Sì) Accede a una voce nel menu visualizzato.
 - Accetta l'impostazione visualizzata e avanza alla voce di menu successiva.
- No** Passa attraverso il menu visualizzato.
 - Rifiuta l'impostazione visualizzata o la voce di menu e avanza alla voce di menu successiva disponibile.
- Back** (Indietro) Torna ai menu di livello medio e superiore.
 - Torna a un elenco di voci selezionabili al precedente menu di livello medio.
- Exit** (Esci) Esce dal menu passando direttamente alla modalità di pesata attiva.

3.3 Menu Calibration (Calibrazione)

Sono disponibili due procedure di calibrazione: Calibrazione di ampiezza (Span Calibration) o Calibrazione di linearità (Linearity Calibration).

NOTA:

1. Prima di avviare la calibrazione, accertarsi che siano disponibili i pesi di calibrazione adeguati.
2. Per tutta la durata della procedura di calibrazione accertarsi che la base della bilancia sia a livello e sia in posizione stabile.
3. Se la Validità per le transazioni commerciali (LFT) è impostata su On, la calibrazione non è disponibile.
4. Attendere il riscaldamento dell'indicatore per circa 5 minuti dopo l'assestamento della temperatura ambiente.
5. Per annullare la calibrazione, premere il pulsante **Exit** in qualunque momento della procedura di calibrazione.

Span	Esecuzione della calibrazione di ampiezza
Linearity	Esecuzione della calibrazione di linearità
Geographic Adjustment	Set 00... Set 19 ...Set 31
End Calibration	Uscita dal menu CALIBRATE

3.3.1 Span Calibration (Calibrazione di ampiezza)

La calibrazione di ampiezza (Span Calibration) utilizza due punti per regolare la bilancia. Il primo punto è il valore zero quando sulla bilancia non è presente alcun peso. Il secondo punto è il valore di ampiezza quando sulla bilancia viene collocato un peso di calibrazione.

Quando viene visualizzato SPAN, premere il pulsante **Yes** per accettare la voce del menu calibrazione di ampiezza (Span Calibration).

Sul display viene visualizzato uno 0 lampeggiante.

Senza peso sulla bilancia, premere il pulsante **Yes** per stabilire il punto dello zero.

Sul display viene visualizzato --C-- mentre viene stabilito il punto dello zero.

Sul display viene visualizzato il punto di calibrazione di ampiezza lampeggiante. Collocare sulla bilancia il peso specificato e premere il pulsante **Yes**.

Per scegliere un diverso punto di ampiezza, premere ripetutamente il pulsante No per aumentare il valore del peso selezionato o Back per diminuirlo. Fare riferimento alla Tabella 3-3 per i punti di ampiezza disponibili. Quando viene visualizzato il valore desiderato, collocare il peso specificato sulla bilancia e premere il pulsante **Yes**.

Sul display viene visualizzato --C-- mentre viene stabilito il punto di ampiezza.

Se la calibrazione di ampiezza è avvenuta correttamente, la bilancia esce alla modalità di pesata attiva e visualizza il valore effettivo della pesata.

3.3.2 Linearity Calibration (Calibrazione di linearità)

La calibrazione di linearità (Linearity Calibration) utilizza 3 punti di calibrazione. Il primo punto di calibrazione viene stabilito senza peso sulla bilancia. Il secondo punto di calibrazione viene stabilito a circa metà della portata. Il terzo punto di calibrazione viene stabilito alla portata massima. I punti di calibrazione di linearità rimangono fissi e non possono essere alterati dall'utente durante la procedura di calibrazione. Fare riferimento alla Tabella 3-3 per i punti di linearità disponibili.

Quando viene visualizzato LINEAr, premere il pulsante **Yes** per accedere alla voce del menu calibrazione di linearità (Linearity Calibration).

Sul display viene visualizzato uno 0 lampeggiante. Senza peso sulla bilancia, premere il pulsante **Yes** per stabilire il punto dello zero.

Sul display viene visualizzato --C-- mentre viene stabilito il punto dello zero.

Sul display viene visualizzato il punto medio di calibrazione lampeggiante.

Collocare sulla bilancia il peso specificato e premere il pulsante **Yes**.

Sul display viene visualizzato --C-- mentre viene stabilito il punto medio.

Sul display viene visualizzato il punto di calibrazione della portata totale lampeggiante.

Collocare sulla bilancia il peso specificato e premere il pulsante **Yes**.

Sul display viene visualizzato --C-- mentre viene stabilito il punto della portata totale.

Se la calibrazione di linearità è avvenuta correttamente, la bilancia esce alla modalità di pesata attiva e visualizza il valore effettivo della pesata.

SPAN

0 kg

--C--

30 kg

25 kg

--C--

. 25000 kg

LINEAr

0 kg

--C--

15 kg

--C--

30 kg

--C--

. 30000 kg

3.3.3 Geographical Adjustment Factor (Fattore di regolazione in base all'area geografica di appartenenza)

GEO

Il fattore di regolazione in base all'area geografica di appartenenza (GEO) viene utilizzato per compensare le variazioni della forza di gravità.

Nota: la modifica del fattore GEO altera la calibrazione. Il valore GEO è stato impostato in fabbrica e deve essere modificato solo da un rappresentante autorizzato dal fabbricante o da personale di verifica certificato.

Per impostare il fattore GEO corrispondente alla propria area geografica fare riferimento alla tabella 3-2.

3.3.4 End Calibration (Fine Calibrazione)

End

Avanzamento al menu successivo.

TABELLA 3-2. VALORI DI REGOLAZIONE IN BASE ALL'AREA GEOGRAFICA DI APPARTENENZA

		Altitudine sul livello del mare in metri										
		0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250
		325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575
		Altitudine sotto il livello del mare in metri										
		0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660
Latitude		1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	11730
		Valore geografico										
0°00'	5°46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
5°46'	9°52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
9°52'	12°44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
12°44'	15°06'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
15°06'	17°10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
17°10'	19°02'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
19°02'	20°45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
20°45'	22°22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3
22°22'	23°54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
23°54'	25°21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4
25°21'	26°45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
26°45'	28°06'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5
28°06'	29°25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
29°25'	30°41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	7
30°41'	31°56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
31°56'	33°09'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7
33°09'	34°21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
34°21'	35°31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8
35°31'	36°41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9
36°41'	37°50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9
37°50'	38°58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10
38°58'	40°05'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10
40°05'	41°12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
41°12'	42°19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
42°19'	43°26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
43°26'	44°32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12
44°32'	45°38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
45°38'	46°45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13
46°45'	47°51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
47°51'	48°58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
48°58'	50°06'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
50°06'	51°13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
51°13'	52°22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
52°22'	53°31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
53°31'	54°41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
54°41'	55°52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
55°52'	57°04'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
57°04'	58°17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18
58°17'	59°32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19
59°32'	60°49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19
60°49'	62°90'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
62°90'	63°30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
63°30'	64°55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
64°55'	66°24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21
66°24'	67°57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
67°57'	69°35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22
69°35'	71°21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
71°21'	73°16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
73°16'	75°24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
75°24'	77°52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24
77°52'	80°56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
80°56'	85°45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25
85°45'	90°00'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26

3.4 Menu Setup (Impostazione)

SETUP

Se l'indicatore viene utilizzato per la prima volta, accedere a questo menu per impostare la portata (Capacity) e la graduazione (Graduation).

Reset	No , Yes
Legal for Trade	Off , On
Cal Unit	kg , lb
Capacity	5 ...20000
Graduation	0.001 ...20
Power On Unit	g, kg, lb, oz, lb:oz, Auto
Zero Range	0%, 2% , 100%
End Setup	Exit SETUP menu

3.4.1 Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)

Ripristino del menu impostazione (Setup) alle impostazioni di fabbrica.

- No = non ripristina le impostazioni di fabbrica.
Yes = ripristina le impostazioni di fabbrica.

RESET

NO

YES

NOTA: se la voce di menu Validità per le transazioni commerciali (Legal for Trade) è impostata su ON, le impostazioni relative alla portata (Capacity), alla graduazione (Graduation), all'intervallo zero (Zero Range) e alla validità per le transazioni commerciali (Legal For Trade) non vengono ripristinate ai valori di fabbrica.

3.4.2 Legal for Trade (Validità per le transazioni commerciali)

Impostazione dello stato della validità per le transazioni commerciali (LFT).

- OFF = disattivato
ON = attivato

LFT

OFF

ON

L'attivazione dell'impostazione di menu "LFT" provoca i seguenti effetti:

- L'intervallo zero è impostato e bloccato su "2".
- Il controllo dello zero automatico è impostato e bloccato su 0.5d.
- L'unità libbre:once non è disponibile come impostazione all'accensione.

3.4.3 Calibration Unit (Unità di misura di calibrazione)

Impostazione dell'unità di misura durante la calibrazione.

- CAL UN kg = calibrazione con pesi in chilogrammi
CAL UN lb = Calibrazione con pesi in libbre

CALUN

3.4.4 Capacity (Portata)

Impostazione della portata della bilancia da 5 a 20000. Per le impostazioni disponibili fare riferimento alla Tabella delle impostazioni 3-3.

CAP

TABELLA 3-3. VALORI DI IMPOSTAZIONE E CALIBRAZIONE

Portata	Graduazione con LFT OFF	Graduazione con LFT ON	Punti di calibrazione di ampiezza	Punti di calibrazione di linearità
5	0.0005, 0.001, 0.002, 0.005	0.001, 0.002, 0.005	5	2, 5
10	0.0005, 0.001, 0.002, 0.005, 0.01	0.002, 0.005, 0.01	5, 10	5, 10
15	0.001, 0.002, 0.005, 0.01	0.005, 0.01	5, 10, 15	5, 15
20	0.001, 0.002, 0.005, 0.01, 0.02	0.005, 0.01, 0.02	5, 10, 15, 20	10, 20
25	0.002, 0.005, 0.01, 0.02	0.005, 0.01, 0.02	5, 10, 15, 20, 25	10, 25
30	0.002, 0.005, 0.01, 0.02	0.005, 0.01, 0.02	5, 10, 15, 20, 25, 30	15, 30
40	0.002, 0.005, 0.01, 0.02	0.01, 0.02	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40	20, 40
50	0.005, 0.01, 0.02, 0.05	0.01, 0.02, 0.05	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50	25, 50
60	0.005, 0.01, 0.02, 0.05	0.01, 0.02, 0.05	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60	30, 60
75	0.005, 0.01, 0.02, 0.05	0.02, 0.05	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75	30, 75
100	0.005, 0.01, 0.02, 0.05, 0.1	0.02, 0.05, 0.1	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100	50, 100
120	0.01, 0.02, 0.05, 0.1	0.02, 0.05, 0.1	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120	60, 120
150	0.01, 0.02, 0.05, 0.1	0.05, 0.1	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150	75, 150
200	0.02, 0.01, 0.02, 0.05, 0.1, 0.2	0.05, 0.1, 0.2	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200	100, 200
250	0.05, 0.1, 0.2	0.05, 0.1, 0.2	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250	120, 250
300	0.02, 0.05, 0.1, 0.2	0.05, 0.1, 0.2	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300	150, 300
400	0.02, 0.05, 0.1, 0.2	0.1, 0.2	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400	200, 400
500	0.05, 0.1, 0.2, 0.5	0.1, 0.2, 0.5	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500	250, 500
600	0.05, 0.1, 0.2, 0.5	0.1, 0.2, 0.5	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600	300, 600
750	0.05, 0.1, 0.2, 0.5	0.2, 0.5	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750	300, 750
1000	0.05, 0.1, 0.2, 0.5, 1	0.2, 0.5, 1	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000	500, 1000
1200	0.1, 0.2, 0.5, 1	0.2, 0.5, 1	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200	600, 1200
1500	0.1, 0.2, 0.5, 1	0.5, 1	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200, 1500	750, 1500
2000	0.1, 0.2, 0.5, 1, 2	0.5, 1, 2	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200, 1500, 2000	1000, 2000
2500	0.2, 0.5, 1, 2	0.5, 1, 2	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200, 1500, 2000, 2500	1200, 2500
3000	0.2, 0.5, 1, 2	0.5, 1, 2	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200, 1500, 2000, 2500, 3000	1500, 3000
5000	0.5, 1, 2, 5	1, 2, 5	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200, 1500, 2000, 2500, 3000, 5000	2500, 5000
6000	0.5, 1, 2, 5	1, 2, 5	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200, 1500, 2000, 2500, 3000, 5000, 6000	2500, 5000
7500	0.5, 1, 2, 5	2, 5	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200, 1500, 2000, 2500, 3000, 5000, 6000, 7500	3000, 7500
10000	0.5, 1, 2, 5, 10	2, 5, 10	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200, 1500, 2000, 2500, 3000, 5000, 6000, 7500, 10000	5000, 10000
12000	1, 2, 5, 10, 20	2, 5, 10	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200, 1500, 2000, 2500, 3000, 5000, 6000, 7500, 10000, 12000	6000, 12000
15000	1, 2, 5, 10	5, 10	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200, 1500, 2000, 2500, 3000, 5000, 6000, 7500, 10000, 12000, 15000	7500, 15000
20000	1, 2, 5, 10, 20	5, 10, 20	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 120, 150, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 1000, 1200, 1500, 2000, 2500, 3000, 5000, 6000, 7500, 10000, 20000	10000, 20000

3.4.5 Graduation (Graduazione)

Impostazione della leggibilità della bilancia.

0.001, 0.002, 0.005, 0.01, 0.02, 0.05, 0.1, 0.2, 0.5, 1, 2, 5, 10, 20.

NOTA: per ciascuna portata non sono disponibili tutte le impostazioni. Per le impostazioni disponibili fare riferimento alla Tabella delle impostazioni 3-3.



3.4.6 Power On Unit (Unità di misura all'accensione)

Impostazione dell'unità di misura attiva all'accensione della bilancia.

oz, lb, g, kg, lb:oz o

Auto (ultima unità di misura utilizzata al momento dello spegnimento).



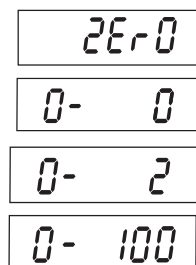
3.4.7 Zero Range (Intervallo zero)

Impostazione della percentuale di portata della bilancia che può essere azzerata.

0% = disabilitato.

2% = dallo 0 al 2% della portata

100% = dallo 0 al 100% della portata totale

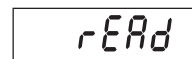


3.4.8 End Setup (Fine Impostazione)

Avanzamento al menu successivo.

3.5 Menu Readout (Lettura)

Accedere al menu per personalizzare il funzionamento del display.



Reset:	No , Yes
Filter Level	Lo, Med , Hi
Auto Zero Tracking	Off, 0.5d , 1d, 3d
Backlight	Off, On, Auto
Auto Shut Off	Off
End Readout	Uscita dal menu READOUT

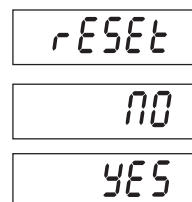
3.5.1 Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)

Ripristino del menu lettura (Readout) alle impostazioni predefinite in fabbrica.

No = non ripristina le impostazioni di fabbrica.

Yes = ripristina le impostazioni di fabbrica.

Se è la voce di menu Validità per le transazioni commerciali (Legal for Trade) è impostata su ON, le impostazioni relative all'intervallo stabile (Stable Range), al livello di media (Averaging Level), al controllo zero automatico (Auto Zero Tracking) e allo spegnimento automatico (Auto Off) non vengono ripristinate ai valori di fabbrica.



3.5.2 Filter (Filtro)

Impostazione del valore di filtraggio del segnale.

- LO = minore stabilità, tempo di stabilizzazione più rapido (≤ 1 s)
 MEd = stabilità e tempo di stabilizzazione normale (≤ 2 s)
 HI = maggiore stabilità, tempo di stabilizzazione più lento (≤ 3 s)

F I L T E R

L O

M E d

H I

3.5.3 Auto-Zero Tracking (Controllo zero automatico)

Impostazione della funzionalità di controllo zero automatico.

- OFF = disabilitato.
 0.5 d = sul display viene visualizzato lo zero fino al superamento di una deriva di 0,5 divisione per secondo.
 1 d = sul display viene visualizzato lo zero fino al superamento di una deriva di 1 divisione per secondo.
 3 d = sul display viene visualizzato lo zero fino al superamento di una deriva di 3 divisioni per secondo.

A Z T

O F F

0.5 d

1 d

3 d

NOTA: se la voce di menu Validità per le transazioni commerciali (LFT) è impostata su ON, è possibile scegliere solo tra a 0.5d e 3d. L'impostazione risulta bloccata quando l'interruttore di blocco hardware è in posizione ON.

3.5.4 Backlight (Retroilluminazione)

Impostazione della funzionalità di retroilluminazione del display.

- OFF = sempre disattivata.
 ON = sempre attivata.
 AUTO = attivata alla pressione di un pulsante o alla modifica del peso visualizzato.
 spegnimento dopo 5 secondi di inattività.

L I G H T

O F F

O N

A U T O

3.5.5 Auto Off Timer (Timer spegnimento automatico)

Impostazione della funzionalità di spegnimento automatico.

- OFF = disabilitato.
 SEt 1 = spegnimento dopo 1 minuto di inattività.
 SEt 2 = spegnimento dopo 2 minuti di inattività.
 SEt 5 = spegnimento dopo 5 minuti di inattività.

A O F F

O F F

S E t 1

S E t 2

S E t 5

3.5.6 End Readout (Fine Lettura)

Avanzamento al menu successivo.

E n d

3.6 Menu Mode (Modalità)

Accedere a questo menu per attivare le modalità di applicazione desiderate.

MODE

Reset:	No , Yes
Count:	Off , On
End Mode	Exit MODE menu

3.6.1 Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)

Ripristino del menu modalità (Mode) alle impostazioni di fabbrica.

No = non ripristina le impostazioni di fabbrica.

Yes = ripristina le impostazioni di fabbrica.

NOTA: se la voce di menu Validità delle transazioni commerciali (LFT) è impostata su ON, il ripristino alle impostazioni di fabbrica non viene effettuato.

RESET

NO

YES

3.6.2 Parts Counting Mode (Modalità conteggio parti)

Impostazione dello stato.

OFF = Disabilitato

ON = Abilitato

COUNT

OFF

ON

3.6.3 End Mode (Fine Modalità)

Avanzamento al menu successivo.

End

3.7 Menu Unit (Unità di misura)

Accedere a questo menu per attivare le unità di misura desiderate.

Le impostazioni predefinite sono evidenziate.

UNIT

Reset:	No , Yes
Kilograms:	Off, On
Pounds:	Off , On
Grams:	Off , On
Ounces:	Off , On
Pounds:Ounces	Off , On
End Unit	Uscita dal menu UNIT

3.7.1 Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)

Ripristino del menu unità di misura (Unit) alle impostazioni di fabbrica.

Impostazioni:

NO = non ripristina le impostazioni di fabbrica.

YES = ripristina le impostazioni di fabbrica.

Se la voce di menu Validità delle transazioni commerciali (LFT) è impostata su ON, il ripristino alle impostazioni di fabbrica non viene effettuato.

RESET

NO

YES

3.7.2 Kilogram Unit (Unità di misura in chilogrammi)

Impostazione dello stato.

OFF = Disabilitato

ON = Abilitato

UNIT_{kg}

OFF

ON

3.7.3 Pound Unit (Unità di misura in libbre)

Impostazione dello stato.

OFF = Disabilitato

ON = Abilitato

UNIT^{lb}

OFF

ON

3.7.4 Gram Unit (Unità di misura in grammi)

Impostazione dello stato.

OFF = Disabilitato

ON = Abilitato

UNIT_g

OFF

ON

3.7.5 Ounce Unit (Unità di misura in once)

Impostazione dello stato.

OFF = Disabilitato

ON = Abilitato

UNIT_{oz}

OFF

ON

3.7.6 Pound Ounce Unit (Unità di misura in libbre e once)

Impostazione dello stato.

OFF = Disabilitato

ON = Abilitato

UNIT^{lb oz}

OFF

ON

3.7.7 End Unit (Fine Unità di misura)

Avanzamento al menu successivo.

End

3.8. Menu Print (Stampa)

Accedere a questo menu per definire i parametri di stampa. Le impostazioni predefinite sono evidenziate.

Print

3.8.1 Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)

Ripristina il menu di stampa (Print) alle impostazioni di fabbrica.

- NO = non ripristina le impostazioni di fabbrica.
YES = ripristina le impostazioni di fabbrica.

RESET

NO

YES

Nota: se la voce di menu Validità delle transazioni commerciali (LFT) è impostata su ON, non verrà effettuato il ripristino alle impostazioni di fabbrica delle seguenti impostazioni: Stable (Stabile), Auto Print (Stampa automatica)

Reset	No , Yes
Baud Rate:	300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600 , 19200
Parity:	7 Even, 7 Odd, 7 None, 8 None
Stop Bit	1 or 2
Handshake:	Off, XON/XOFF
Stable Only	Off , On
Auto Print	Off , On Stable (-> Load, Load and Zero), Interval (-> 1...3600), Continuous Gross (-> Off , On) Net (-> Off , On) Tare (-> Off , On) Unit (-> Off , On) End Print

Exit PRINT menu

3.8.2 Baud

Impostazione del tasso di Baud.

- 300 = 300 bps
600 = 600 bps
1200 = 1200 bps
2400 = 2400 bps
4800 = 4800 bps
9600 = 9600 bps
19200 = 19200 bps

BAUD

300

600

1200

2400

4800

9600

19200

3.8.3 Parity (Parità)

Impostazione dei bit di dati e della parità.

- 7 EVEN = 7 bit di dati, parità pari.
7 Odd = 7 bit di dati, parità dispari.
7 NONE = 7 bit di dati, nessuna parità.
8 NONE = 8 bit di dati, nessuna parità.

PARITY

7 EVEN

7 Odd

7 NONE

8 NONE

3.8.4 Stop Bit (Bit di arresto)

Impostazione del numero di bit di arresto.

- 1 = 1 bit di arresto
2 = 2 bit di arresto.

STOP

1

2

3.8.5 Handshake (Sincronizzazione)

Impostazione del metodo di controllo del flusso

- NONE = nessuna sincronizzazione.
ON-OFF = sincronizzazione software XON/XOFF.

HAND

NONE

ON-OFF

3.8.6 Print Stable Data Only (Stampa solo dei dati stabili)

Impostazione dei criteri di stampa.

- OFF = i valori vengono stampati immediatamente.
ON = i valori vengono stampati solo se vengono soddisfatti i criteri di stabilità.

StABLE

OFF

ON

3.8.7 Auto Print (Stampa automatica)

Impostazione della funzionalità di stampa automatica.

- OFF = disabilitato.
ON.StAb = la stampa viene effettuata ogni qualvolta vengono soddisfatti i criteri di stabilità.
INtEr = la stampa viene effettuata in base a un intervallo stabilito.
CONt = la stampa viene effettuata continuamente.

APr int

OFF

ON.StAb

INtEr

CONt

Quando è selezionato INtEr, impostare l'intervallo di stampa (Print Interval).
da 1 a 3600 (secondi)

1

3600

3.8.8 Content

Selezioni il contenuto supplementare dei dati stampati.

- GROSS OFF = non viene stampato il peso lordo
ON = viene stampato il peso lordo
NET OFF = non viene stampato il peso netto
ON = viene stampato il peso netto
TARE OFF = non viene stampata la tara
ON = viene stampata la tara
UNIT OFF = non viene stampata l'unità
ON = viene stampata l'unità

CONtEnt

GROSS

NET

TARE

UNIT

3.8.8 End Print (Fine Stampa)

Avanzamento al menu successivo.

End

3.9 Menu Lock Menu (Blocco menu)

L.MENU

Accesso al menu. Le impostazioni predefinite sono evidenziate.

Reset:	No, Yes
Lock Calibration Menu	Off, On
Lock Setup Menu	Off, On
Lock Readout Menu	Off, On
Lock Mode Menu	Off, On
Lock Unit Menu	Off, On
Lock Print Menu	Off, On
End Lock Menu	

3.9.1 Reset (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)

RESET

Impostazione del menu blocco menu (Lock menu) alle impostazioni di fabbrica.

- NO = non ripristina le impostazioni di fabbrica.
YES = ripristina le impostazioni di fabbrica.

NO

YES

NOTA: le voci di menu controllate dalla Validità per le transazioni commerciali (LFT) non vengono ripristinate alle impostazioni di fabbrica.

3.9.2 Lock Calibration (Blocco calibrazione)

LCAL

Impostazione dello stato.

- OFF = il menu calibrazione (Calibration) non è bloccato.
ON = il menu calibrazione (Calibration) è bloccato e non viene visualizzato.

OFF

ON

3.9.3 Lock Setup (Blocco impostazione)

LSETUP

Impostazione dello stato.

- OFF = il menu impostazione (Setup) non è bloccato.
ON = il menu impostazione (Setup) è bloccato e non viene visualizzato.

OFF

ON

3.9.4 Lock Readout (Blocco lettura)

LREAD

Impostazione dello stato.

- OFF = il menu lettura (Readout) non è bloccato.
ON = il menu lettura (Readout) è bloccato e non viene visualizzato.

OFF

ON

3.9.5 Lock Mode (Modalità blocco)

LMODE

Impostazione dello stato.

- OFF = il menu modalità (Mode) non è bloccato.
ON = il menu modalità (Mode) è bloccato e non viene visualizzato.

OFF

ON

3.9.6 Lock Unit (Blocco unità di misura)

LUNIT

Impostazione dello stato.

- OFF = il menu unità di misura (Unit) non è bloccato.
ON = il menu unità di misura (Unit) è bloccato e non viene visualizzato.

OFF

ON

3.9.7 Lock Print (Blocco stampa)

Impostazione dello stato.

OFF = il menu di stampa (Print) non è bloccato.

ON = il menu di stampa (Print) è bloccato.

L.Pr int

OFF

ON

End

3.9.8 End Lock (Fine Blocco)

Avanzamento al menu successivo.

3.10 Interruttore di protezione

Sulla scheda PCB principale è collocato un interruttore di protezione. Se l'interruttore viene impostato in posizione ON, è possibile visualizzare ma non modificare le impostazioni del menu utente che sono state bloccate nel menu di blocco (Lock).

Aprire il pannello come illustrato nella Sezione 2.3.1. Impostare la posizione dell'interruttore di protezione su ON come mostrato in Figura 1-3.

4 FUNZIONAMENTO

4.1 Accensione/Spegnimento indicatore

Per accendere l'indicatore tenere premuto il pulsante **ON/ZERO Off** per due secondi. L'indicatore effettua un test del display, che momentaneamente visualizza informazioni sul software, e quindi accede alla modalità di pesata attiva.



Per spegnere l'indicatore, premere e tenere premuto il pulsante **ON/ZERO Off** fino a visualizzare OFF.



4.2 Funzionamento dello zero

Lo zero può essere impostato nelle seguenti situazioni:

- In maniera automatica all'accensione (zero iniziale).
- In maniera semi-automatica (manualmente) premendo il pulsante **ON/ZERO Off**.
- In maniera semi-automatica inviando il comando Zero (il comando Z o un comando alternativo per lo zero).

Premere il pulsante **ON/ZERO Off** per visualizzare il peso. Per accettare l'operazione zero la bilancia deve essere stabile.



4.3 Tara manuale

Effettuando la pesata di un elemento che deve essere tenuto in un contenitore, la tara memorizza il peso del contenitore. Collocare il contenitore vuoto sulla bilancia (ad esempio 0,5 kg) e premere il pulsante **TARE**. Sul display viene visualizzato il peso netto.



Per cancellare il valore della tara, svuotare la bilancia e premere il pulsante **TARE**. Sul display viene visualizzato il peso lordo.



4.4 Modifica unità di misura

Premere e tenere premuto il pulsante **PRINT Units** fino a quando non appare l'unità di misura desiderata. Verranno visualizzate solo le unità di misura abilitate nel menu unità di misura (Unit) (fare riferimento alla Sezione 3.7).

4.5 Stampa dei dati

La stampa dei dati visualizzati o l'invio dei dati a un computer richiede l'impostazione dei parametri di comunicazione nel menu di stampa (Print) (fare riferimento alla Sezione 3.8).

Premere il pulsante **PRINT Units** per inviare i dati visualizzati alla porta di comunicazione (la funzione modalità di stampa automatica (Auto-Print Mode) di cui alla Sezione 3.8 deve essere impostata su Off).

4.6 Modalità di applicazione

Premere e tenere premuto il pulsante **FUNCTION** fino a quando non appare la modalità di applicazione desiderata. Verranno visualizzate solo le modalità abilitate nel menu modalità (fare riferimento alla Sezione 3-6).

4.6.1 Weighing (Pesata)

Collocare l'elemento da pesare sulla bilancia. Nell'illustrazione viene indicato un esempio di 1,5 kg, peso lordo (Gross).

Nota: per tornare alla modalità di pesata (Weighing) dalla modalità conteggio parti (Parts Counting, premere e tenere premuto il pulsante **Mode** fino a quando non viene visualizzato WEIGH.



4.6.2 Parts Counting (Conteggio parti)

Utilizzare la modalità conteggio parti (Parts Counting) per contare le parti con peso uniforme. L'indicatore stabilisce la quantità in base al peso medio delle singole parti. Per una misurazione accurata, tutte le parti devono avere peso uniforme.

Per accedere alla modalità conteggio parti (Parts Counting), premere e tenere premuto il pulsante Mode fino a quando non viene visualizzato Count.



Peso medio del pezzo (APW)

Rilasciando il pulsante Mode, viene visualizzato CLr.PW Pcs.



NOTA: se non è stato memorizzato alcun APW, la visualizzazione di CLr.PW viene saltata e sul display viene visualizzato PUt10Pcs.

Cancellazione di un APW memorizzato

Premere il pulsante **Yes** (Sì) per cancellare l'APW memorizzato.

Richiamo di un APW memorizzato

Premere il pulsante No per richiamare l'APW esistente.

Premere il pulsante **FUNCTION Mode** per visualizzare temporaneamente il valore dell'APW.

**Visualizzazione temporanea del valore dell'APW.**

Sul display viene visualizzata la grandezza del campione Put10Pcs.

Determinazione di un nuovo APW

Premere il pulsante **No** per incrementare la grandezza del campione. È possibile scegliere 5, 10, 20, 50, 100 e 200.

Per stabilire l'APW, collocare sulla bilancia la quantità di campioni specificata e premere il pulsante **Yes** per catturare il peso.

Avvio del conteggio

Collocare le parti sulla bilancia e leggere il conteggio. Se viene utilizzato un contenitore, effettuare in primo luogo la tara del contenitore vuoto.



5 COMUNICAZIONE SERIALE

Gli indicatori includono un'interfaccia di comunicazione seriale RS232.

L'impostazione dei parametri operativi RS232 è illustrata dettagliatamente nella Sezione 3.8. La connessione fisica dell'hardware è illustrata nella Sezione 2.2.

L'interfaccia consente l'invio dei dati visualizzati a un computer o a una stampante. Può essere utilizzato un computer per controllare alcune funzioni dell'indicatore utilizzando i comandi elencati nella Tabella 5-1.

5.1 Comandi interfaccia

La comunicazione con l'indicatore avviene utilizzando i caratteri di comando elencati nella Tabella 5-1.

TABELLA 5-1. TABELLA COMANDI INTERFACCIA SERIALE.

Carattere di comando	Funzione
IP	Stampa immediata del peso visualizzato (stabile o instabile).
P	Stampa il peso visualizzato stabilmente (in base alle impostazioni relative alla stabilità)
CP	Stampa continua.
SP	Stampa solo se il peso è stabile.
xP	Intervallo di stampa x = intervallo di stampa (1-3600 s)
Z	Equivale alla pressione del pulsante Zero
T	Equivale alla pressione del pulsante Tare
xT	Scarica il valore della tara in grammi (solo valori positivi). Invio di OT cancella la tara (se consentita)
PU	Stampa unità di misura corrente: g, kg, lb, oz, lb:oz
xU	Imposta la bilancia all'unità di misura x: 1=g, 2=kg, 3=lb, 4=oz, 5=lb:oz
PV	Versione: nome della stampa, revisione del software e LFT ON (se LFT è impostato su ON).
Esc R	Reimpostazione globale per ripristinare le impostazioni di menu ai valori predefiniti di fabbrica

NOTA:

- I comandi inviati all'indicatore devono terminare con CR (ritorno a capo) o con CRLF (ritorno a capo-avanzamento riga)
- L'uscita dei dati dall'indicatore termina sempre con un CRLF (ritorno a capo-avanzamento riga).
- Il comando xT (tara preimpostata) non è disponibile quando la modalità LFT è attiva.

5.2 Output Format (Formato uscita)

Il formato dell'uscita seriale predefinito viene visualizzato di seguito.

Campo:	Polarità	Spazio	Peso	Spazio	Unità di misura	Stabilità	Leggenda	CR	LF
Lunghezza:	1	1	7	1	5	1	3	1	1

Definizioni: Polarità

segno "-" se negativa, spazio vuoto se positiva.

Peso

fino a 6 numeri e 1 decimale, giustificato a destra, senza zero iniziale.

Unità di misura

fino a 5 caratteri.

Stabilità

in caso di instabilità viene stampato il carattere "?", in caso di stabilità uno spazio vuoto.

Leggenda

fino a 5 caratteri, G = Lordo, NET = Netto, T = Tara

6. VALIDITÀ PER LE TRANSAZIONI COMMERCIALI (LFT)

Quando l'indicatore viene utilizzato per il commercio o per un'applicazione con approvazione legale, deve essere configurato, verificato e sigillato in rispetto delle normative su pesi e misure locali. Ricade sotto la responsabilità dell'acquirente accertarsi che vengano soddisfatti tutti i requisiti normativi necessari.

6.1 Impostazioni

Prima della verifica e della sigillatura, effettuare le seguenti operazioni:

1. Verificare che le impostazioni del menu rispettino le normative locali su pesi e misure.
2. Eseguire la regolazione, come illustrato nella Sezione 3.3.
3. Attivare Legale per il commercio nel menu di configurazione.
4. Senza uscire dal menu, spegnere l'indicatore.
5. Scollegare l'indicatore dall'alimentazione e aprire il pannello come illustrato nella Sezione 2.3.1.
6. Impostare la posizione dell'interruttore di sicurezza SW1 su ON come mostrato in Sezione 1.2 , Figura 1-2, voce 9.
7. Chiudere il pannello.
8. Ricollegare l'alimentazione e accendere l'indicatore.

NOTA: Per le installazioni che utilizzano il metodo di sigillo per l'iter di verifica, i passaggi dal 5 all'8 non sono necessari.. Tuttavia, è possibile attivare l'interruttore di sicurezza per la protezione contro modifiche non intenzionali alle impostazioni di configurazione e taratura.

NOTA: quando LFT è impostato su ON e l'interruttore di sicurezza è impostato su ON, le seguenti impostazioni di menu non possono essere modificate: Calibrazione di ampiezza (Span Calibration), Calibrazione di linearità (Linearity Calibration), Unità di misura calibrazione (Calibration Unit), GEO, LFT, Portata (Capacity), Graduazione (Graduation), Intervallo zero (Zero Range), Intervallo stabile (Stable Range), AZT, Modalità (Modes), Unità di misura (Units). Per abilitare la modifica di queste impostazioni di menu, reimpostare interruttore di sicurezza in posizione Off e impostare la voce di menu LFT su Off.

6.2 Certificazione

Prima di utilizzare il prodotto per scopi commerciali approvati, l'apparecchiatura deve essere ispezionata in accordo alle normative sui pesi e misure locali. Ricade sotto la responsabilità dell'acquirente accertarsi che vengano soddisfatti tutti i requisiti normativi necessari. Contattare l'Ufficio Pesi e Misure locale per ulteriori dettagli.

6.3 Sigillatura

6.3.1 Sigilli fisici

Nelle giurisdizioni che utilizzano il metodo di sigillo fisico, per evitare alterazioni delle impostazioni il responsabile delle normative di peso e misure locali o un assistente autorizzato devono applicare un sigillo di sicurezza. Per i metodi di sigillo, fare riferimento alle illustrazioni in basso.

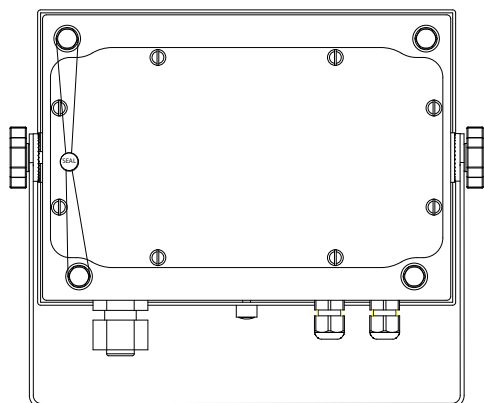


Figura 6-1. Sigillo a filo

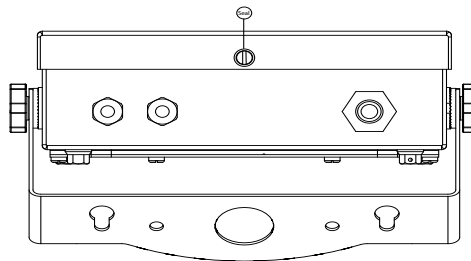


Figura 6-2. Sigillo cartaceo

6.3.2 Sigillo iter di verifica

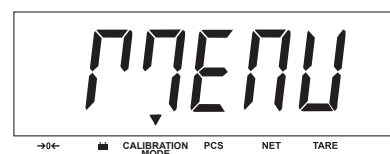
Per le giurisdizioni in cui viene utilizzato il metodo di sigillo per l'iter di verifica, la configurazione corrente e i valori del contatore degli eventi di regolazione al momento della sigillatura deve essere registrata dai responsabili per le normative locali di pesi e misure o da un agente autorizzato. Tali valori saranno confrontati con i valori registrati durante le future ispezioni.

NOTA: la modifica al valore del contatore degli eventi è equivalente alla rottura del sigillo fisico.

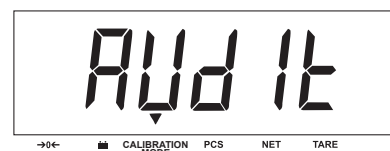
L'iter di verifica si serve di due contatori di eventi per registrare le modifiche alla configurazione e alle impostazioni di regolazione.

- Il contatore di eventi di configurazione (CFG) inserisce l'indice 1 quando all'uscita del menu sono state modificate una o più impostazioni tra le seguenti: Legale per il commercio, Unità di regolazione, Portata, Graduazione, Unità all'accensione, Campo di zero, Controllo zero automatico, Modalità estesa, Modalità conteggio, Unità chilogrammo, Unità libbra, Unità grammo, Unità Oncia, Unità libbra oncia, Solo stabile. Tenere presente che il contatore inserisce l'indice solo una volta, anche se sono state modificate diverse impostazioni. I valori del contatore dell'evento di configurazione sono compresi tra CFG000 e CFG999. Quando viene raggiunto CFG999, il contatore comincia da CFG000.
- Il contatore di eventi di regolazione (CAL) inserisce l'indice 1 quando all'uscita del menu sono state eseguite modifiche alla Regolazione del campo, alla Regolazione di linearità o alle impostazioni geografiche. Tenere presente che il contatore inserisce l'indice solo una volta, anche se sono state modificate diverse impostazioni. I valori del contatore dell'evento di regolazione sono compresi tra CAL000 e CAL999. Quando viene raggiunto CAL999, il contatore comincia da CAL000.

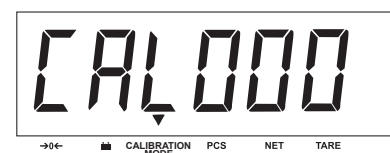
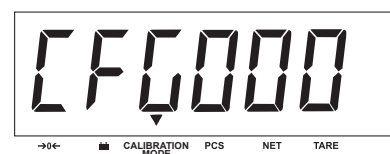
È possibile visualizzare i contatori degli eventi tenendo premuto il tasto MENU. Mentre il pulsante viene tenuto premuto, sul display viene visualizzato MENU seguito da Audit (Verifica).



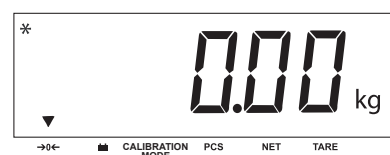
Rilasciare il pulsante nel momento in cui viene visualizzato Audit (Verifica) per vedere le informazioni dell'iter di verifica.



Le informazioni dell'iter di verifica vengono visualizzate nei formati CFGxxx e CALxxx.



L'indicatore tornerà al normale funzionamento.



7 MANUTENZIONE

ATTENZIONE: SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DALL'UNITÀ PRIMA DI EFFETTUARE LA PULIZIA.

7.1 Pulizia

- Utilizzare soluzioni detergenti approvate per il pannello in acciaio inox dell'indicatore e risciacquare solo con acqua. Asciugare completamente.
- Non utilizzare solventi, prodotti chimici, alcol, ammoniaca o abrasivi per pulire il pannello di controllo.

7.2 Risoluzione dei problemi

TABELLA 7-1. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

SINTOMO	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE
La bilancia non si accende.	Cavo di alimentazione scollegato o non correttamente collegato. Presa di corrente difettosa. Batteria scarica. Altro tipo di guasto.	Verificare i collegamenti del cavo di alimentazione. Accertarsi che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nella presa di corrente. Verificare la fonte di alimentazione. Riconnettere l'alimentazione di rete per ricaricare la batteria. Contattare l'assistenza tecnica.
Impossibile azzerare la bilancia, o lo zero non appare all'accensione.	Carico sulla bilancia superiore ai limiti consentiti. Carico sulla bilancia non stabile. Cella di carico danneggiata.	Rimuovere il carico sulla bilancia. Attendere che il carico divenga stabile. Contattare l'assistenza tecnica.
Impossibile effettuare la calibrazione.	Blocco menu di calibrazione attivato. Interruttore di blocco in posizione "on". Menu LFT attivato. Valore non corretto del peso di calibrazione.	Disattivare il blocco del menu di calibrazione Fare riferimento alla Sezione 3.9, Blocco menu. Impostare l'interruttore di blocco su Off. Disattivare il menu LFT. Utilizzare un peso di calibrazione corretto
Impossibile visualizzare il peso nell'unità di misura desiderata.	Unità di misura non attivata.	Attivare l'unità di misura nel menu Unità di misura. Far riferimento alla Sezione 3.7, Menu Unità di misura
Impossibile modificare le impostazioni di menu.	Menu bloccato. Interruttore di blocco in posizione "on".	Sbloccare il menu selezionato in blocco menu. Potrebbe essere necessario impostare l'interruttore di blocco sulla scheda principale sulla posizione Off Impostare l'interruttore di blocco su Off.
L'indicatore della batteria lampeggia	Batteria scarica.	Collegare l'indicatore all'alimentazione elettrica e caricare la batteria.
La batteria non si carica completamente.	Batteria difettosa.	Provvedere alla sostituzione della batteria a opera di un rivenditore Ohaus autorizzato all'assistenza.
Errore 7.0	Lettura peso instabile nella determinazione del peso di riferimento.	Eliminare la causa di instabilità.
Errore 8.1	Lettura del peso superiore al limite dello zero all'accensione.	Rimuovere il carico dalla bilancia. Calibrare nuovamente la bilancia.

TABELLA 7-1. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI. (Cont.).

SINTOMO	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE
Errore 8.2	Lettura del peso inferiore al limite dello zero all'accensione.	Aggiungere carico alla bilancia. Calibrare nuovamente la bilancia.
Errore 8.3	Lettura del peso superiore al limite di sovraccarico.	Ridurre il carico sulla bilancia.
Errore 8.4	Lettura del peso inferiore al limite di carico insufficiente.	Aggiungere carico alla bilancia. Calibrare nuovamente la bilancia.
Err 9.0	Guasto interno.	Contattare l'assistenza tecnica.
Err 9.5	Dati di calibrazione non presenti.	Calibrare la bilancia.
Err 53	Dati EEPROM non corretti.	Contattare l'assistenza tecnica.
CAL E	Errore di calibrazione. Valore di calibrazione esterno ai limiti consentiti.	Effettuare nuovamente la calibrazione utilizzando i pesi di calibrazione corretti.
LOW.rEF	Peso medio del pezzo delle parti basso (avviso).	Utilizzare parti con peso medio del pezzo maggiore o uguale a 1 divisione.

7.4 Informazioni relative all'assistenza

Se nella sezione dedicata alla risoluzione dei problemi non è possibile trovare una soluzione al problema, contattare un agente Ohaus autorizzato. Per assistenza tecnica negli Stati Uniti, effettuare una chiamata gratuita al numero 1-800-526-0659, dalle ore 8 e alle ore 17 (ora della costa orientale degli Stati Uniti). Il personale Ohaus specializzato addetto alla manutenzione dei prodotti sarà disponibile per l'assistenza. Al di fuori degli Stati Uniti, consultare il sito Web www.ohaus.com per individuare l'ufficio Ohaus più vicino.

8. DATI TECNICI

8.1 Specifiche tecniche

Materiali

Pannello: acciaio inox

Tastierino: poliestere

Finestra del display: policarbonato

Condizioni ambientali

I dati tecnici sono validi per le seguenti condizioni ambientali:

Temperatura ambiente: da -10 °C a 40 °C / da 14 °F a 104 °F

Umidità relativa: Umidità relativa max 80% per temperature fino a 31 °C, in diminuzione lineare fino al 50% a 40 °C.

Altitudine: fino a 2000m

Il funzionamento viene garantito a temperature ambiente comprese tra -10 °C e 40 °C.

TABELLA 8-1. SPECIFICHE TECNICHE

Indicatore	T32XW
Portata	5 to 20000 kg or lb
Massima risoluzione visualizzata	1:20,000
Massima risoluzione approvata	1:6,000
Unità di misura	kg, lb, g, oz, lb:oz
Funzioni	Pesata, Conteggio parti
Display	altezza cifre 2,5 cm / 1,5", 6 cifre, 7 segmenti LCD retroilluminato, altezza 3,8 cm / 1,5", larghezza 12,5 cm / 4,9"
Retroilluminazione	LED bianco
Tastierino	interruttori a membrana, 4 pulsanti
Grado di protezione	IP65 per l'alloggiamento di PCBA
Tensione di eccitazione della cella di carico	5V DC
Unità cella di carico	fino a 4 celle di carico da 350 Ohm
Sensibilità ingresso cella di carico	fino a 3 mV/V
Tempo di stabilizzazione	Max 2 secondi
Controllo zero automatico	Off, 0,5, 1 o 3 divisioni
Intervallo zero	0%, 2% o 100% della portata
Calibrazione di ampiezza	5 kg o 2,27 kg al 100% della portata
Interfaccia	RS232
Dimensioni complessive (L x A x P) (mm/pollici)	8,3 x 2,8 x 5,8 / 212 x 71 x 149
Peso netto (lb/kg)	7.1 / 3.2
Peso dell'imballo (lb/kg)	9.7 / 4.4
Temperatura di funzionamento	da -10 °C a 40 °C / da 14 °F a 104 °F
Alimentazione	batteria ricaricabile interna, ermetica, al piombo (ca. 58 ore di autonomia) Alimentatore universale interno 100-240 VCA ~0.5A MAX/ 50-60 Hz

8.2 Accessori

TABELLA 8-2. ACCESSORI.

DESCRIZIONE	NUMERO PARTE
Kit di montaggio a colonna, acciaio verniciato, 35 cm	80251743
Kit di montaggio a colonna, acciaio verniciato, 70 cm	80251744
Kit di montaggio a colonna, acciaio inox, 35 cm	80251745
Kit di montaggio a colonna, acciaio inox, 70 cm	80251746
Cavo interfaccia/PC 9 pin	80500552
Cavo interfaccia/PC 25 pin	80500553

8.3 Illustrazioni e dati dimensionali

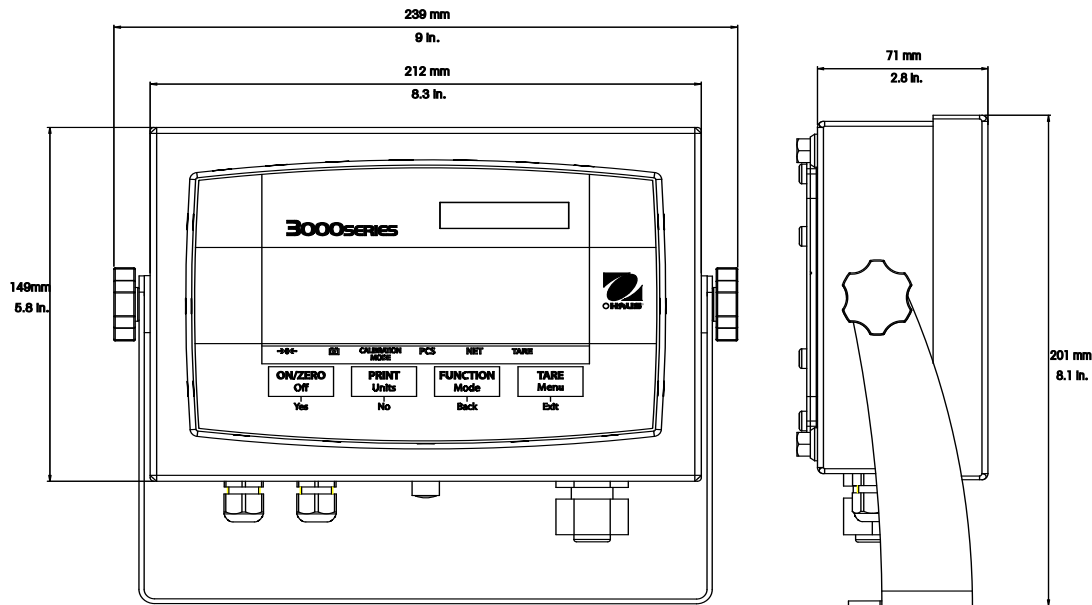


Figura 8-1. Dimensioni complessive Indicatore.

8.4 Conformità

La conformità agli standard seguenti viene indicata dalla presenza del marchio corrispondente sul prodotto.

Marchio	Standard
	Il prodotto è conforme alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (EMC) 89/336/CEE, alla Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE e alla Direttiva per gli strumenti di pesa non automatici 90/384/CEE. La Dichiarazione di Conformità completa è disponibile presso Ohaus Corporation.
	AS/NZS4251.1, AS/NZS4252.1
	UL60950-1: 2003

Nota emissioni UE

Questo dispositivo è conforme a EN55011/CISPR 11 Classe B Gruppo 1.



Nota importante per gli strumenti di pesa certificati

Gli strumenti di pesa certificati sul luogo di fabbricazione recano sull'etichetta della confezione uno dei marchi mostrati qui accanto e l'adesivo con la 'M' verde (metrologia) sulla targa descrittiva. Tali apparecchiature possono essere messe in funzione immediatamente.

Gli strumenti di pesa che devono essere certificati in due fasi non recano la 'M' verde (metrologia) sulla targa descrittiva, ma solo il marchio di identificazione mostrato qui accanto, sull'etichetta della confezione. La seconda fase della certificazione iniziale deve essere condotta da un centro di assistenza approvato dal rappresentante autorizzato nell'ambito dell'Unione Europea o dalle autorità nazionali per i pesi e le misure.

La prima fase della certificazione iniziale è stata condotta presso gli stabilimenti di produzione. Durante tale fase, vengono eseguiti tutti i test previsti dallo standard europeo adottato EN 45501:1992, paragrafo 8.2.2.

Se la normativa nazionale limita il periodo di validità della certificazione, l'utente dello strumento di pesa deve osservare rigorosamente il periodo di ulteriore certificazione e informare l'Autorità per i Pesi e Misure del paese di appartenenza.

**Smaltimento**

In conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment), l'apparecchiatura non deve essere smaltita assieme ad altri rifiuti domestici. La direttiva è applicabile anche a paesi non facenti parte dell'Unione Europea, in base ai requisiti specifici del paese di appartenenza.

Il prodotto deve essere smaltito in base a quanto stabilito dalle normative locali presso il punto di raccolta specifico per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per eventuali domande, contattare l'autorità responsabile o il distributore da cui è stato acquistato l'apparecchio.

Qualora l'apparecchio venga trasferito a terzi (per uso privato o professionale), il contenuto della presente normativa deve ritenersi valido anche per terzi.

Grazie per il contributo alla salvaguardia dell'ambiente.

Per le istruzioni relative allo smaltimento in Europa, fare riferimento a www.ohaus.com/weee.

Nota per FCC (Federal Communications Commission)

Questa apparecchiatura è stata collaudata e ritenuta conforme ai limiti di dispositivo digitale di Classe A, in conformità con la Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono previsti per fornire un'adeguata protezione contro interferenze dannose durante il funzionamento dell'apparecchiatura in un ambiente commerciale. L'apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia nella banda delle radiofrequenze, per cui, se non installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose con le comunicazioni radio. Il funzionamento dell'apparecchiatura in un'area residenziale potrebbe causare interferenze dannose; in tal caso, ricadranno a carico dell'utente i costi derivanti dall'eliminazione di tali interferenze.

Nota per il Canada

Questa apparecchiatura digitale di classe A è conforme alla normativa canadese ICES-003.

Registrazione ISO 9001

Nel 1994, ad Ohaus Corporation, USA, è stato rilasciato il certificato di registrazione ISO 9001 da BVQI (Bureau Veritas Quality International), confermando che il sistema di gestione qualità di Ohaus è conforme ai requisiti imposti dallo standard ISO 9001. Il 15 maggio 2003, Ohaus Corporation, USA, ha ottenuto una nuova registrazione allo standard ISO 9001:2000.

GARANZIA LIMITATA

I prodotti Ohaus sono garantiti contro difetti di materiali e di produzione dalla data di consegna fino alla durata del periodo di garanzia. Durante il periodo di garanzia Ohaus riparerà o, a sua scelta, sostituirà gratuitamente qualsiasi componente difettoso, purché il prodotto venga rinviato, a spese del mittente, a Ohaus.

Questa garanzia non è applicabile se il prodotto è stato danneggiato accidentalmente o a causa di utilizzo errato, se è stato esposto a materiali radioattivi o corrosivi, se materiali esterni sono penetrati nel prodotto stesso, o come risultato di manutenzione o di modifiche da personale non Ohaus. Invece di una scheda di registrazione di garanzia, il periodo di garanzia inizia alla data di spedizione al rivenditore autorizzato.

Ohaus Corporation non concede nessuna altra garanzia espressa o implicata. Ohaus Corporation non sarà responsabile per eventuali danni consequenziali. Poiché le leggi variano da stato a stato e da paese a paese, contattare il proprio rappresentante Ohaus locale per i particolari ulteriori.



Ohaus Corporation
19A Chapin Road
P.O. Box 2033
Pine Brook, NJ 07058, USA
Tel: (973) 377-9000
Fax: (973) 593-0359
www.ohaus.com



P/N 80252873 © 2009 Ohaus Corporation, tutti i diritti riservati.

Stampato in Cina